

# Eksamen

23.05.2016

FSP5894/PSP5562 Tamil nivå II  
Elevar og privatistar / Elever og privatister

## Nynorsk

### Eksamensinformasjon

<b>Eksamenstid</b>	Eksamen varer i 5 timar.
<b>Hjelpemiddel</b>	<p>Alle hjelpemiddel er tillatne, bortsett frå Internett og andre verktøy som kan brukast til kommunikasjon.</p> <p>For framandspråka er heller ikkje omsetjingsprogram tillatne.</p> <p>Ved bruk av nettbaserte hjelpemiddel til eksamen er det viktig å kontrollere at kandidatane ikkje kan kommunisere med andre (samskriving, chat, alle moglegheiter for å utveksle informasjon med andre) under eksamen.</p>
<b>Bruk av kjelder</b>	<p>Dersom du bruker kjelder i svaret ditt, skal dei alltid førast opp på ein slik måte at lesaren kan finne fram til dei.</p> <p>Du skal føre opp forfattar og fullstendig tittel på både lærebøker og annan litteratur. Dersom du bruker utskrifter eller sitat frå Internett, skal du føre opp nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato.</p>
<b>Informasjon om oppgåva</b>	<p>Du skal svare på alle dei fire oppgåvene i oppgåvesettet.</p> <p>Du får utteljing for å vise kunnskap om samfunns- og kulturforhold i tamilspråklege område der det er relevant.</p> <p>Det er kompetansen du viser i heile oppgåvesettet, som skal vurderast.</p>
<b>Kjelder</b>	Sjå siste side i oppgåvesettet.
<b>Informasjon om vurderinga</b>	Sjå eksamensrettleiinga med kjenneteikn på måloppnåing til sentralt gitt skriftleg eksamen. Eksamensrettleiinga finn du på Utdanningsdirektoratets nettsider.

## Oppgåve 1

Svar på spørsmåla under ved å skrive ein kort, samanhengande tekst på 3–5 setningar på tamil.

நீங்கள் அதிகம் விரும்பிப் பாவிப்பது கண்ணியா அல்லது கைத்தொலைபேசியா? ஏன்?

## Oppgåve 2

Les teksten under, og vurder om desse utsegnene er riktige eller gale. Grunngi svaret ditt ved kort å vise til kva som står i teksten. Svar på norsk.

- I teksten er det nemnt fem sosiale nettverk.
- Det er mange vilkår for å bli medlem av Facebook.
- Ein kan få påliteleg informasjon frå Facebook.
- Det er mange aldersgrupper som bruker Facebook.
- I teksten er det nemnt fire utfordringar når ein bruker Facebook.
- I 2011 brukte 90 prosent av alle nordmenn Facebook meir enn ein gong i veka.

### முகப்புத்தகம் பற்றிய ஆதாரங்களும் கட்டுக்கதைகளும்

உலகளவில் தொடர்புகளை இன்று மக்களிடையே ஏற்படுத்தும் சமூகவலயத் தளங்களில் முகப்புத்தகம், திவித்தர், யூரியூப், சினப்சர், லிங்கடன் போன்றவை பிரபல்யமான சமூகவலயத் தளங்களாகும். இன்றைய இளைஞர்களில் பெரும்பாலானோர் முகப்புத்தகங்களைப் பல வேறுபட்ட தேவைகளுக்காக பயன்படுத்துகின்றார்கள். உதாரணமாக பாடசாலை நண்பர்களுடன் கல்விசம்பந்தமான கருத்துக்களைப் பரிமாறவும், பொழுது போக்கிற்காகவும், புதிய விடையங்களை மற்றவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளவதற்காகவும் உபயோகிக்கின்றார்கள். முகப்புத்தகம் இல்லை என்றால் இன்று வாழ்வது சிரமம் என்ற பயம் சிலருக்கு உண்டு. அதனால் விரும்பியோ அல்லது விரும்பாமலோ உலகளவில் பலதரப்பட்ட வயதினரும் முகப்புத்தகத்தைப் பாவிக்கின்றார்கள்.

ஒரு ஆய்வின்படி, 2011ம் ஆண்டு முற்பகுதியில் நோர்வேயில் அறுபத்தொன்பது சதவீதமானோர் ஒரு வாரத்தில் குறைந்தபட்சம் ஒரு தரமாவது முகப்புத்தகத்தை பாவித்துள்ளார்கள் என்று தெரியவருகின்றது (Knut Arne Futs ether, e-post 27.05.2011).

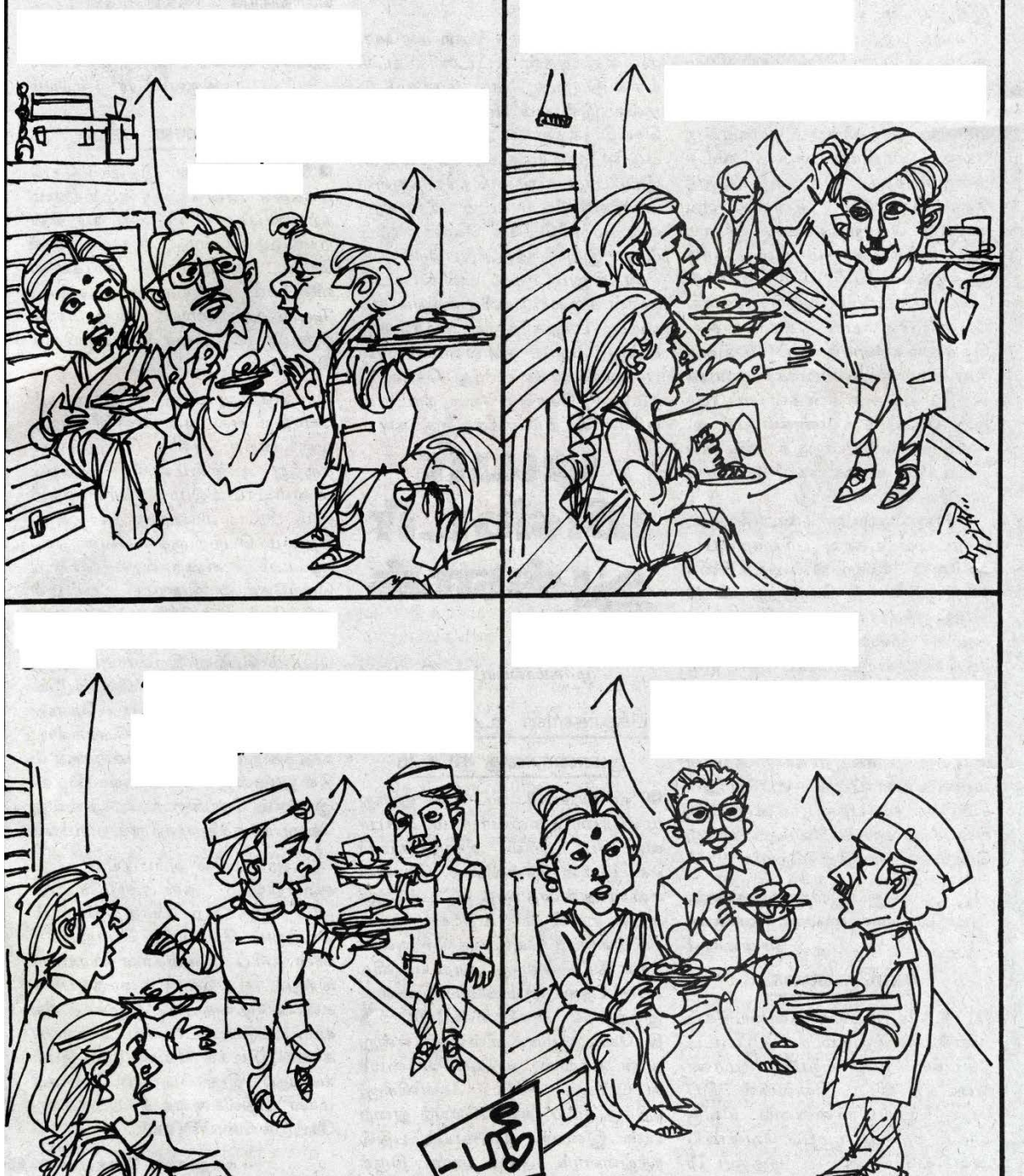
முடிபுத்தகத்தை இலகுவானமுறையில் கையாள முடியும். அத்துடன் இதில் ஒருவர் இணைந்து கொள்ள நிபந்தனைகள் மிக மிகக் குறைவு. தேவையில்லாத நண்பர்களை பட்டியலில் இருந்து நீக்கவோ அல்லது விரும்பியவர்களை இணைத்துக் கொள்ளவோ முடியும். ஆனாலும் இதனைப் பாவிப்பவர்கள் பல சவால்களை எதிர் நோக்க வேண்டியுள்ளது என்பதை யாராலும் மறுக்கமுடியாது. குறிப்பாக தனிமனித சுதந்திரத்துக்கு குறைந்த அளவு பாதுகாப்பு, அளவிற்கு மீறிய விளம்பரங்கள், பொறுப்பு இல்லாத நண்பர்களின் தொல்லைகள், உடற்பயிற்சி குறைந்து உடல், மன சம்பந்தப்பட்ட நோய்கள் போன்றவற்றைக் கூறலாம். இவ்வலயத்தளத்தை பாவிப்பவர்களில் சிலர் அளவிற்கு அதிகமான நண்பர்களைச் சேர்த்து வைத்திருப்பார்கள்; அவர்களுள் நன்றாகத் தெரிந்த நண்பர்கள் மிகக் குறைவு.

முடிபுத்தக மூலம் பல தகவல்களை மனிதர்கள் பெறுகின்றார்கள். ஆனால் அவை ஆதாரபூர்வமாக வெளிப்படுத்தப்பட்ட தகவல்கள் அல்ல. சிலர் தவறான தகவல்களை முடிபுத்தகத்தில் இருந்து பெற்று அதனைச் சரியான தகவல் என உறுதியாகக் கூறிவருகின்றார்கள். முடிபுத்தகம் சில சவால்களை எதிர்நோக்கினாலும் பல நன்மைகளை உள்ளடக்கிய சமூகவலைத்தளம் என்பதை மறுப்பதற்கில்லை.

### Oppgåve 3

Ta utgangspunkt i bileta under, og skriv ein kort tekst. Du kan for eksempel beskrive det du ser på bileta, lage ein dialog mellom personane på bileta eller skrive ei kort historie. Du kan sjølv velje kva tekst type du vil skrive. Bruk overskrifta «På toget ....» og skriv på tamil.

தலைப்பு: தொடருந்துப் பிரயாணத்தில்...



## Oppgåve 4

Vel  i av oppgåvene under, og skriv ein tekst på tamil.

- Tenk deg at du er elevr dsleiar og har vore med på å samle inn pengar til å utvikle IKT-kompetanse for barn på ein ungdomsskole på Sri Lanka. Du skal no reise til denne skolen og hjelpe til med opplæringa i IKT. Desse barna har aldri brukt ein PC f r. Kva vil du lære dei først, og kvifor? Kva trur du det blir dei største utfordringane?
- Du skal kjøpe sko på nettet. Forklar korleis du finn varene og bestiller via nettet. Nemn kva du bør ta omsyn til (kvalitet, type, pris, tilbod, butikk, merke osv.). F retrekkjer du å handle på nettet eller i ein butikk? Kvifor? Trur du at vi vil handle mest i butikk eller p  nettet om 20  r?

The screenshot shows the Brandos website interface. At the top, there are navigation icons for menu, Klarna, and user account. Below the navigation, there are category tabs: "VIBRE TILTA LUND", "B. SERIC", "CLARENCE TILTA", "FENNER OLD ANTIQUE", "SHEPHERD OUTDOOR", and "VIBRE & LUT". The main content area displays a grid of shoes. Each shoe is shown with an image, brand name, model name, and price. Some prices are crossed out, indicating a discount. The shoes include: Scholl NASTILUR (349 kr), Asics GEL-DARUCA 4 CS FLASH (492 kr, 467 kr), Superfit CHEEKY OOSE-TEK (1097 kr), Johnny Bulls MID EYE BACK (1447 kr), Muckboot LADY WEEKEND BLACK (1097 kr), Shepherd JESSICA B/HARZ (547 kr), Blink BL 081 (499 kr, 299 kr), Bacheera VISION CRYSTAL/PUCHEIA (342 kr, 312 kr), Rieker DUSTY-DE BLACK (697 kr), Nike WMNS NIKE LUNAR 3 (1097 kr, 987 kr), Rubber Duck CLASSIC ENDWOODCORS (797 kr), Johnny Bulls MID BOOT WARM LINING (1147 kr), Hub Footwear QUEEN LEATHER/WOOL (1399 kr, 1033 kr), Shepherd HERBERT (699 kr), Nike AIR ZORBANT MID (1047 kr), Glerups C-11-00 GREY (547 kr), Eskimo RABBIT TAUNE (747 kr), and Timberland CANADIAN RESORT MID 2 (1297 kr). At the bottom of the grid, there is a navigation bar with "SID 1 AV 24" and arrows.

**Alltid alle sko i lager!**  
**Alltid 30 dagers åpent kjøp!**  
**Alltid fri frakt og fri retur!**  
**Alltid prisgaranti!**

Venlige spørsmål  
Om oss

**LURER DU P  NOE?**  
Ring oss på **85 40 43 37**  
Send epost på [kundeservice@brandos.no](mailto:kundeservice@brandos.no)

Klarna

  2015 Brandos.no - Organisasjonnr. 997 244 597  
Adresse, Postboks 1681 Vik, 0120 Oslo  
Tlf. 85 40 43 37 - Email, [kundeservice@brandos.no](mailto:kundeservice@brandos.no)

Blank side

## Bokmål

### Eksamensinformasjon

<b>Eksamenstid</b>	Eksamen varer i 5 timer.
<b>Hjelpemidler</b>	<p>Alle hjelpemidler er tillatt, bortsett fra Internett og andre verktøy som kan brukes til kommunikasjon.</p> <p>For fremmedspråkene er heller ikke oversettelsesprogrammer tillatt.</p> <p>Ved bruk av nettbaserte hjelpemidler til eksamen er det viktig å kontrollere at kandidatene ikke kan kommunisere med andre (samskriving, chat, alle muligheter for å utveksle informasjon med andre) under eksamen.</p>
<b>Bruk av kilder</b>	<p>Hvis du bruker kilder i besvarelsen din, skal disse alltid oppgis på en slik måte at leseren kan finne fram til dem.</p> <p>Du skal oppgi forfatter og fullstendig tittel på både lærebøker og annen litteratur. Hvis du bruker utskrifter eller sitater fra Internett, skal du oppgi nøyaktig nettadresse og nedlastingsdato.</p>
<b>Informasjon om oppgaven</b>	<p>Du skal svare på alle de fire oppgavene i oppgavesettet.</p> <p>Du får uttelling for å vise kunnskap om samfunns- og kulturforhold i tamilspråklige områder der det er relevant.</p> <p>Det er kompetansen du viser i hele oppgavesettet, som skal vurderes.</p>
<b>Kilder</b>	Se siste side i oppgavesettet.
<b>Informasjon om vurderingen</b>	Se eksamensveiledningen med kjennetegn på måloppnåelse til sentralt gitt skriftlig eksamen. Eksamensveiledningen finner du på Utdanningsdirektoratets nettsider.



## Oppgave 1

Svar på spørsmålene under ved å skrive en kort, sammenhengende tekst på 3–5 setninger på tamil.

நீங்கள் அதிகம் விரும்பிப் பாவிப்பது கண்ணியா அல்லது கைத்தொலைபேசியா? ஏன்?

## Oppgave 2

Les teksten under, og vurder om følgende utsagn er riktige eller gale. Begrunn svaret ditt ved kort å vise til hva som står i teksten. Svar på norsk.

- I teksten er det nevnt fem sosiale nettverk.
- Det er mange betingelser for å bli medlem av Facebook.
- Man kan få pålitelig informasjon fra Facebook.
- Det er mange aldersgrupper som bruker Facebook.
- I teksten er det nevnt fire utfordringer når man bruker Facebook.
- I 2011 brukte 90 prosent av alle nordmenn Facebook mer enn én gang i uken.

### முகப்புத்தகம் பற்றிய ஆதாரங்களும் கட்டுக்கதைகளும்

உலகளவில் தொடர்புகளை இன்று மக்களிடையே ஏற்படுத்தும் சமூகவலயத் தளங்களில் முகப்புத்தகம், திவித்தர், யூரியூப், சினப்சர், லிங்கடன் போன்றவை பிரபல்யமான சமூகவலயத் தளங்களாகும். இன்றைய இளைஞர்களில் பெரும்பாலானோர் முகப்புத்தகங்களைப் பல வேறுபட்ட தேவைகளுக்காக பயன்படுத்துகின்றார்கள். உதாரணமாக பாடசாலை நண்பர்களுடன் கல்விசம்பந்தமான கருத்துக்களைப் பரிமாறவும், பொழுது போக்கிற்காகவும், புதிய விடையங்களை மற்றவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளவதற்காகவும் உபயோகிக்கின்றார்கள். முகப்புத்தகம் இல்லை என்றால் இன்று வாழ்வது சிரமம் என்ற பயம் சிலருக்கு உண்டு. அதனால் விரும்பியோ அல்லது விரும்பாமலோ உலகளவில் பலதரப்பட்ட வயதினரும் முகப்புத்தகத்தைப் பாவிக்கின்றார்கள்.

ஒரு ஆய்வின்படி, 2011ம் ஆண்டு முற்பகுதியில் நோர்வேயில் அறுபத்தொன்பது சதவீதமானோர் ஒரு வாரத்தில் குறைந்தபட்சம் ஒரு தரமாவது முகப்புத்தகத்தை பாவித்துள்ளார்கள் என்று தெரியவருகின்றது (Knut Arne Futsæther, e-post 27.05.2011).

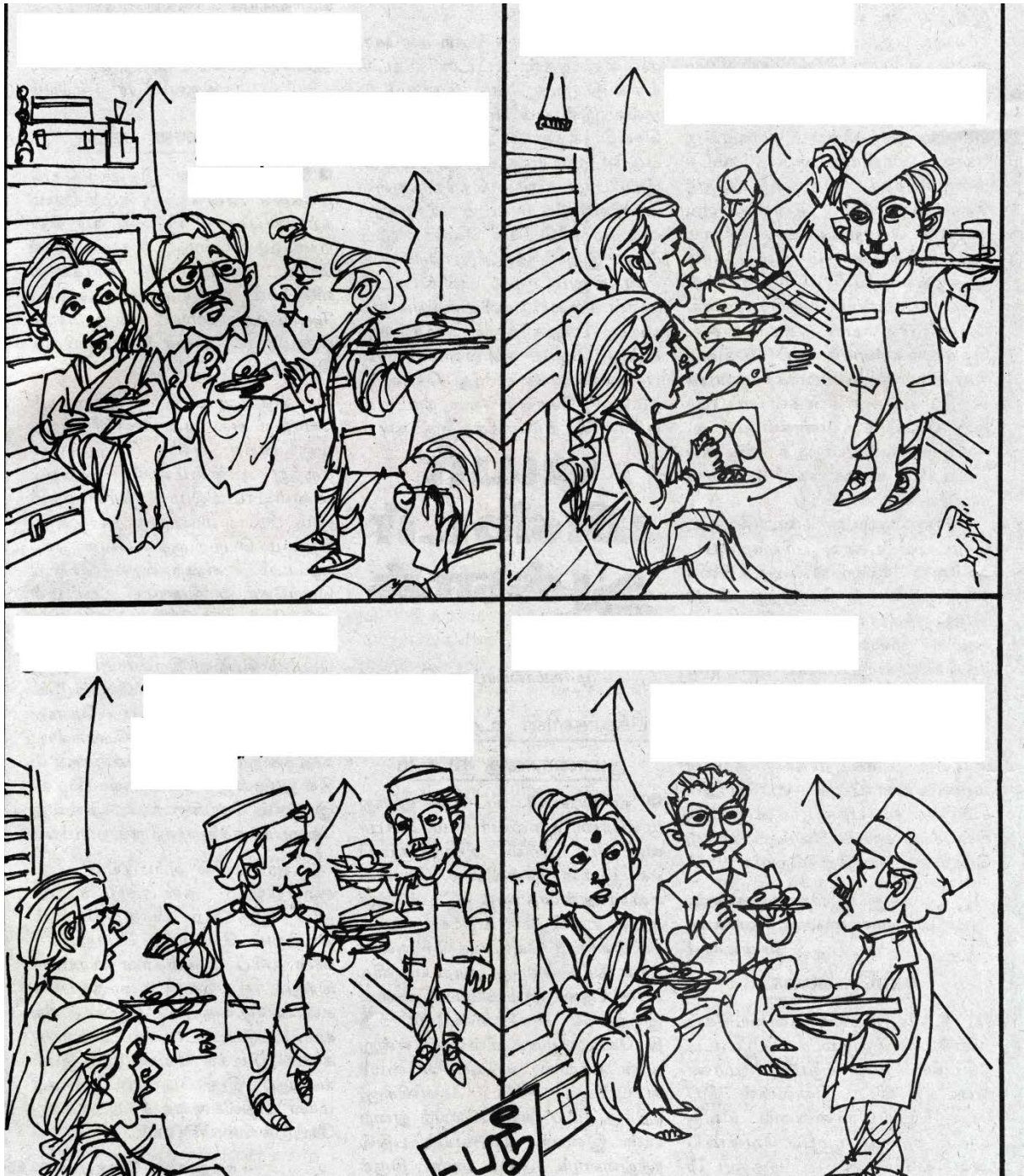
முடிபுத்தகத்தை இலகுவானமுறையில் கையாள முடியும். அத்துடன் இதில் ஒருவர் இணைந்துகொள்ள நிபந்தனைகள் மிக மிகக் குறைவு. தேவையில்லாத நண்பர்களை பட்டியலில் இருந்து நீக்கவோ அல்லது விரும்பியவர்களை இணைத்துக் கொள்ளவோ முடியும். ஆனாலும் இதனைப் பாவிப்பவர்கள் பல சவால்களை எதிர் நோக்க வேண்டியுள்ளது என்பதை யாராலும் மறுக்கமுடியாது. குறிப்பாக தனிமனித சுதந்திரத்துக்கு குறைந்த அளவு பாதுகாப்பு, அளவிற்கு மீறிய விளம்பரங்கள், பொறுப்பு இல்லாத நண்பர்களின் தொல்லைகள், உடற்பயிற்சி குறைந்து உடல், மன சம்பந்தப்பட்ட நோய்கள் போன்றவற்றைக் கூறலாம். இவ்வலயத்தளத்தை பாவிப்பவர்களில் சிலர் அளவிற்கு அதிகமான நண்பர்களைச் சேர்த்து வைத்திருப்பார்கள்; அவர்களுள் நன்றாகத் தெரிந்த நண்பர்கள் மிகக் குறைவு.

முடிபுத்தக மூலம் பல தகவல்களை மனிதர்கள் பெறுகின்றார்கள். ஆனால் அவை ஆதாரபூர்வமாக வெளிப்படுத்தப்பட்ட தகவல்கள் அல்ல. சிலர் தவறான தகவல்களை முடிபுத்தகத்தில் இருந்து பெற்று அதனைச் சரியான தகவல் என உறுதியாகக் கூறிவருகின்றார்கள். முடிபுத்தகம் சில சவால்களை எதிர்நோக்கினாலும் பல நன்மைகளை உள்ளடக்கிய சமூகவலைத்தளம் என்பதை மறுப்பதற்கில்லை.

### Oppgave 3

Ta utgangspunkt i bildene under, og skriv en kort tekst. Du kan for eksempel beskrive det du ser på bildene, lage en dialog mellom personene på bildene eller skrive en kort historie. Du kan selv velge hvilken tekst type du vil skrive. Bruk overskriften «På toget...» og skriv på tamil.

தலைப்பு: தொடருந்துப் பிரயாணத்தில்...



## Oppgave 4

Velg én av oppgavene under, og skriv en tekst på tamil.

- Tenk deg at du er elevrådsleder og har vært med på å samle inn penger til å utvikle IKT-kompetanse for barn på en ungdomsskole i Sri Lanka. Du skal nå reise til denne skolen og hjelpe til med opplæringen i IKT. Disse barna har aldri brukt en PC før. Hva vil du lære dem først, og hvorfor? Hva tror du det blir de største utfordringene?
- Du skal kjøpe sko på nettet. Forklar hvordan du finner varene og bestiller via nettet. Nevn hva du bør ta hensyn til (kvalitet, type, pris, tilbud, butikk, merke osv.). Foretrekker du å handle på nettet eller i en butikk? Hvorfor? Tror du at vi vil handle mest i butikk eller på nettet om 20 år?

The screenshot shows the Brandos website interface. At the top, there are navigation icons (menu, Klarna, Klarna logo, Klarna logo) and a header with the brand name 'BRANDOS'. Below the header, there are six columns of shoes, each with a product image, brand name, model name, and price. The prices are listed in Norwegian Krone (kr). The shoes are arranged in three rows of six columns each. The promotional banner at the bottom contains the following text:

Alltid alle sko i lager!  
Alltid 30 dagers åpent kjøp!  
Alltid fri frakt og fri retur!  
Alltid prisgaranti!

Venlige spørsmål  
Om oss

LURER DU PÅ NOE?  
Ring oss på 85 40 43 37  
Sendt epost på [kundeservice@brandos.no](mailto:kundeservice@brandos.no)

Klarna  
© 2015 Brandos.no - Organisationnr. 997 244 597  
Adresse, Postboks 1681 Vik, 0120 Oslo  
Tlf. 85 40 43 37 - Email, [kundeservice@brandos.no](mailto:kundeservice@brandos.no)

## **Kjelder/Kilder:**

<http://www.vg.no/bildespesial/12611>

<http://www.mensjournal.com/gear/call>

<http://masterbloggen.no/blog/2011/11/16/myter-og-fakta-om-facebook/>

<http://www.brandos.no/sko>

Thuglak tamil weekly 20.08.2014



Schweigaards gate 15  
Postboks 9359 Grønland  
0135 OSLO  
Telefon 23 30 12 00  
utdanningsdirektoratet.no